

Tâches de la douane suisse



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF
Administration fédérale des douanes AFD

Table des matières

Administration fédérale des douanes (AFD)	4
--	---

Tâches de la douane suisse	
En faveur de l'Etat	
Des recettes pour la Suisse	6

En faveur de l'économie	
Commerce extérieur	10
Trafic des marchandises de commerce	12
Libre-échange	14
Propriété intellectuelle	15
Contrôle des métaux précieux	18

En faveur de la sécurité	
Stupéfiants	20
Système d'information Schengen (SIS)	22
Migration illégale	24
Contrôles de sécurité dans le trafic lourd	25

En faveur des citoyennes et des citoyens	
Médicaments	26
Contrebande de denrées alimentaires	28

Autres tâches	
Engagements internationaux	30
Conservation des espèces	32
Protection des biens culturels	34

Organisation de la douane suisse	36
Personnel de la douane suisse	38
Bienvenue au Musée des douanes!	40
Adresses / Impressum	42

Editorial



Chère lectrice, cher lecteur,

La liberté sans frontières fait l'objet de louanges presque unanimes: nos contemporains veulent franchir les frontières sans être contrôlés; quant aux marchandises, elles doivent circuler d'un pays à l'autre sans perte de temps. Cependant, dès qu'un signal d'alarme retentit quelque part dans le monde, chacun veut savoir ce que la douane fait pour protéger la Suisse et ses citoyens.

Au cours des années, la douane a toujours dû faire face au même dilemme: elle doit d'une part garantir un passage

de la frontière aussi fluide que possible et d'autre part appliquer près de 150 actes législatifs. Or, les contrôles sont indispensables. Il est en effet hors de question que nous tolérions des produits fabriqués par des enfants. Nous voulons protéger les espèces animales menacées d'extinction. Des armes illégales? Sûrement pas en Suisse! Les criminels? Qu'on les jette en prison! Les contrefaçons de médicaments? Elles sont une menace pour notre santé. Et lorsque – comme cela est arrivé l'année dernière au Japon – un réacteur nucléaire explose et que des denrées alimentaires contaminées pourraient être mises sur le marché, nous voulons tous savoir ce que fait la douane.

C'est ce que vous apprendrez dans les «Faits et chiffres 2011» publiés par l'AFD.

A handwritten signature in blue ink that reads "Rudolf Dietrich". The signature is written in a cursive, flowing style.

Rudolf Dietrich, directeur général des douanes

Administration fédérale des douanes (AFD)

La douane suisse doit faire en sorte que l'économie et les voyageurs perçoivent le moins possible l'existence de la frontière douanière. Les entreprises suisses doivent pouvoir effectuer leurs opérations sur les marchés internationaux sans être désavantagées par rapport à la concurrence étrangère.

Le Corps des gardes-frontière (CGFR) est la subdivision de l'AFD dont les membres portent l'arme et l'uniforme. Organe de sécurité civil et national le plus important du pays, il s'acquitte non seulement de tâches douanières classiques, mais également de nombreuses autres missions. Parmi celles-ci figurent par exemple la recherche de personnes ou de véhicules ainsi que la lutte contre la contrebande organisée, la criminalité transfrontalière et la

migration illégale. Le CGFR participe également à des engagements à l'étranger en faveur d'organisations internationales.

Le personnel de la douane civile s'occupe du trafic des marchandises de commerce. Dans ce domaine, il prélève les redevances dues et veille à la sécurité et à la santé des consommateurs en contrôlant les importations de denrées alimentaires et d'autres marchandises. Il vérifie en outre que les prescriptions légales soient respectées dans le domaine de la conservation des espèces, de la protection des biens culturels, des médicaments, des armes, de la circulation routière, de la protection des marques ou de l'environnement.

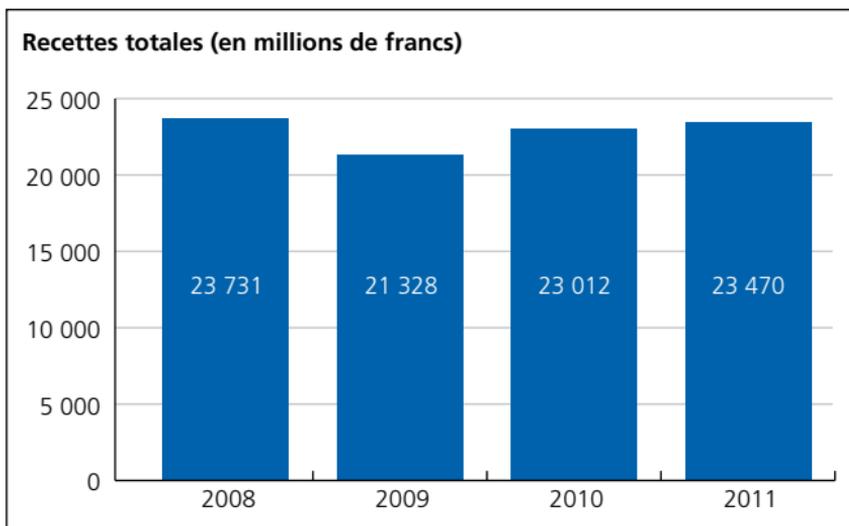


En faveur de l'Etat

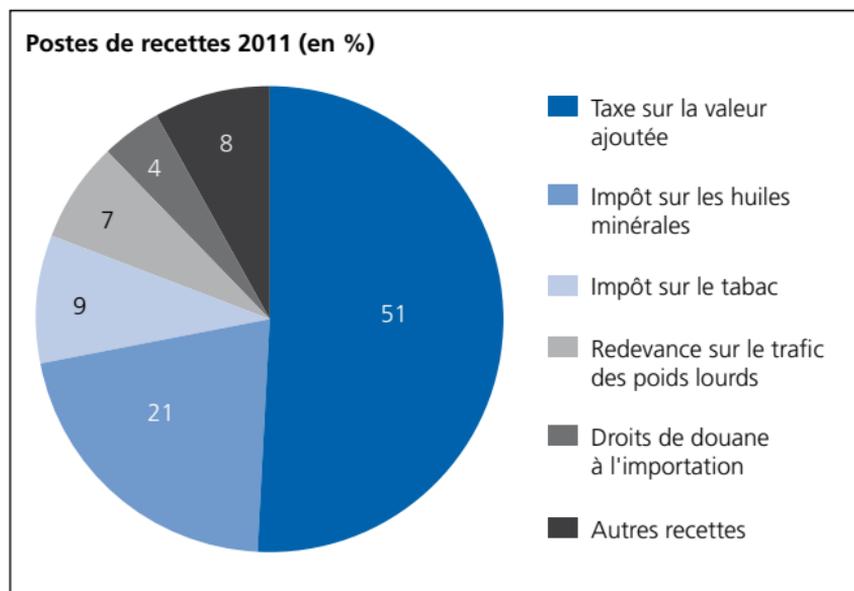
Principaux postes de recettes (en millions de francs)				
	2008	2009	2010	2011
Droits de douane à l'importation	1 017	1 033	1 079	1 046
Taxe sur la valeur ajoutée	12 293	10 177	10 994	11 772
Impôt sur les huiles minérales	5 222	5 183	5 134	5 020
Impôt sur le tabac	2 186	1 987	2 356	2 208
Redevance sur le trafic des poids lourds	1 441	1 452	1 490	1 555
Autres recettes*	1 554	1 496	1 959	1 869

* *Taxe sur le CO₂, impôt sur les véhicules automobiles, vignettes, taxe d'incitation sur les COV, impôt sur la bière, etc.*

**S'élevant à environ
1 milliard de francs,
les droits de douane à
l'importation ne représentent
plus qu'une infime partie des
quelque 23,5 milliards de recettes
encaissées.**



**Avec les recettes encaissées par
la douane, la Confédération
finance des tâches importantes
touchant notamment les infrastructures,
l'action sociale, la santé
et la formation.**



**Pour des finances saines:
la douane encaisse plus
d'un tiers des recettes
de la Confédération.**



En faveur de l'économie

**Tout l'enjeu consiste à gérer
la frontière de façon que
l'économie en perçoive
le moins possible l'existence.**

Commerce extérieur (en milliards de francs)

	2006	2009	2010	2011
Importations	177,1	169,0	174,0	173,7
Exportations	185,2	187,4	193,5	197,6
Balance commerciale	8,1	18,4	19,5	23,9

Les milieux économiques suisse doivent pouvoir effectuer leurs opérations sur le marché international sans être désavantagés par rapport à la concurrence.

Importations et exportations par continent (en milliards de francs)		
	Importations	Exportations
Europe	145,9	125,6
UE	143,6	118,2
Allemagne	59,4	41,9
Italie	19,1	16,1
France	15,9	14,8
Asie	22,0	46,0
Chine	6,3	8,8
Japon	3,8	6,7
Amérique du Nord	9,7	24,1
Etats-Unis	9,1	21,3
Amérique latine	2,2	5,7
Afrique	2,8	3,3
Océanie	0,6	2,7

Trafic des marchandises de commerce

Déclarations en douane (nombre de taxations en millions)				
	2008	2009	2010	2011
Importation	13,4	13,1	14,6	15,8
Exportation	6,6	6,2	6,6	6,7
Transit	7,2	6,6	7,2	7,5

**En utilisant les outils informatiques
et appliquant de nouvelles procédures,
la douane entend organiser
le franchissement de la frontière
aussi efficacement que possible.**

**La part des déclarations en douane
électroniques s'élève à 100 %
à l'importation, 86,6 %
à l'exportation et
100 % dans le transit international.**

SyncMaster 913x

Tares mostrare il risultato della ricerca Tariffale - Microsoft Internet Explorer provided by BT, UFF, UFF

File Modifica Visualizza Preferiti Strumenti

Indietro Cerca Caricamento Preferiti

Indirizzo: http://tariffa.iti.edisnet.it/area/iva/martFornitTariffe.do?processid=236677&pu=22-252577&pr=5594&f=600000-025500

Pagina iniziale - News - Help - Hotline - Feedback - Logout

Tares

Ricerca tariffale
Completare richieste

D.4
D.8
Nota
Determinazioni
Eletta voci di tariffa
Altri documenti
Contingenti doganali
Nuovi listati
Tutte le tariffe
Corsi del cambio
- oggi
- giorni precedenti
Moduli
Unite rate personali
Lista rate uffici esportazione
Cambiare configurazione utente
Cambiare password

Ultimo bollatore cambiatore
27.11.2008, 22:54:08

Risultato ricerca

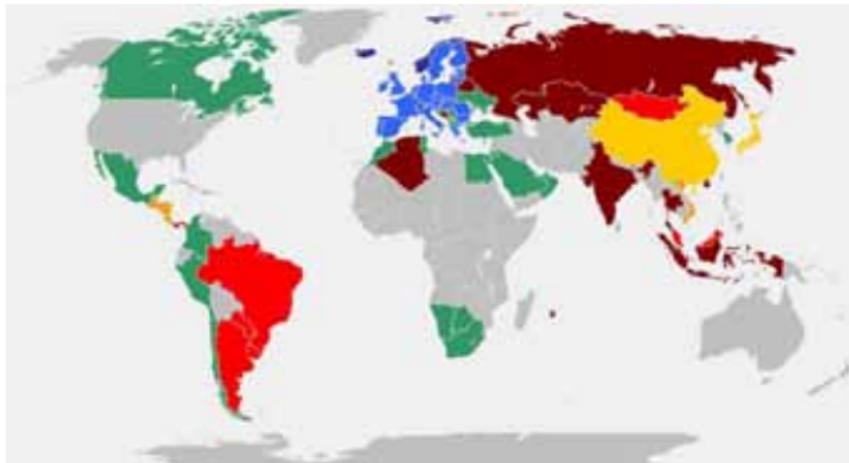
Data: 04/12/2008 ISO / Paese: IT Italia

Direzione di traffico: Imposizione Contrasto

3923.2900	di altre materie plastiche
3923.3000	- bottiglioni, bottiglie, flaconi ed ar...
3923.4000	- bobine, spole, tubetti, rocchetti e su...
3923.50	- turaccioli, coperchi, capsule e altri...
3923.5010	-- capsule per cateteri
3923.5090	- altri
3923.9000	- altri
3924	Vasellame, altri oggetti per uso da toeletta, di materie plastiche:
3924.1000	- vasellame e altri oggetti per il serviz...
3924.9000	- altri
3925	Oggetti di attrezzatura per l'edilizia nominati né compresi altrove:
3925.1000	- serbatoi, barili, vasche e recipienti s...
3925.2000	- porte, finestre e loro intercaltature, st...
3925.3000	- imposte, persiane, tende (compresa s...

MSUNG

Libre-échange



- | | |
|---|-------------------------------|
| ■ European Free Trade Association | ■ EU (European Economic Area) |
| ■ Joint Declaration on Cooperation | ■ Dialogue on possible FTA |
| ■ Free Trade Agreement | ■ Ongoing FTA negotiations |
| ■ FTA relations of individual EFTA States | |

A la fin de 2011, 24 accords de libre-échange ratifiés par la Suisse étaient en vigueur. Les échanges de marchandises entre la Suisse et les Etats partenaires de libre-échange représentent 83 % des importations et 71 % des exportations.

Propriété intellectuelle

Envois saisis				
	2008	2009	2010	2011
Nombre de cas concernant des marchandises de commerce	1 176	1 622	2 741	3 180
Nombre de cas dans le trafic touristique	n/a	780	1 746	2 624

Les contrefaçons, notamment dans le domaine des médicaments et dans celui des pièces de rechange, constituent un risque en matière de sécurité.

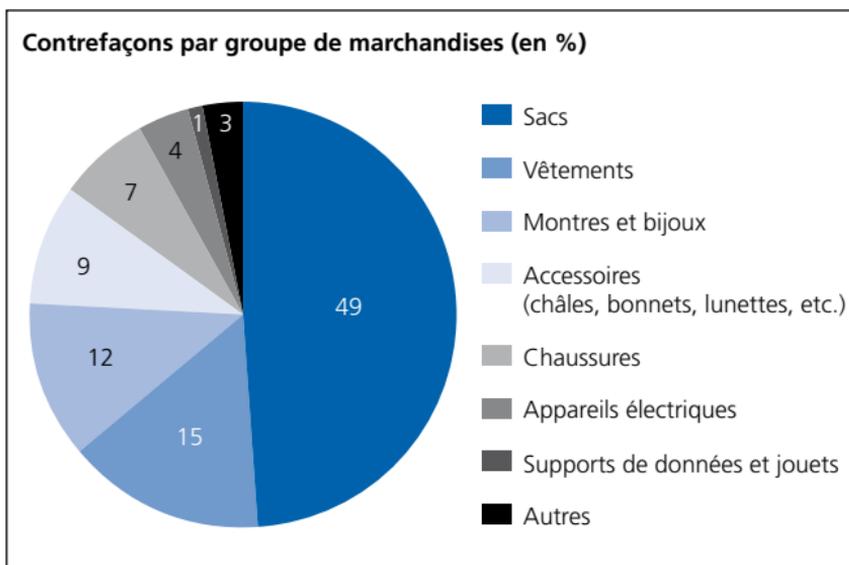
Le marché de la contrefaçon est souvent aux mains d'organisations criminelles qui ne respectent pas les normes environnementales et sociales.



STOP PIRACY

STOP PIRACY

Contrôle des médailles médailles



La plupart des contrefaçons découvertes dans le trafic des marchandises de commerce proviennent de Chine et de Hong Kong; dans le trafic touristique, elles proviennent surtout de Turquie et de l'UE. L'AFD a saisi au total plus de 59 000 contrefaçons.

Contrôle des métaux précieux

Les poinçonnements effectués par le contrôle des métaux précieux (CMP) sont un gage de qualité des ouvrages en métaux précieux sur le plan mondial. Ils sont de plus en plus utilisés comme instruments de marketing.

Poinçonnements (en millions de pièces)				
	2008	2009	2010	2011
Poinçon national (tête de saint-bernard)	1,9	1,1	1,3	1,7
Poinçon commun reconnu sur le plan international	1,8	1,0	1,2	1,6



Les métaux précieux sont l'or, l'argent, le platine et le palladium.

Le CMP a vérifié plus de 9600 envois. Ce faisant, il a saisi plus de 4400 montres et 7200 bijoux contrefaits.



En faveur de la sécurité

Stupéfiants (en kg)				
	2008	2009	2010	2011
Marihuana	95,0	46,0	79,0	380,9
Haschisch	122,1	48,6	77,8	29,0
Héroïne	19,1	29,6	31,5	19,6
Cocaïne	145,2	280,2	180,5	132,4
Khat	585,8	1 484,0	1 442,0	1 345,9
Champignons psilocybes	n/a	37,2	93,4	96,6

A cela s'ajoutent 6716 pilules telles que l'ecstasy, les pilules thaïes, le LSD ou des médicaments contenant des stupéfiants et 208 litres de «gouttes KO».

**208 litres de «gouttes KO»
correspondent à environ 100 000 doses.**





La douane suisse a saisi 1308 armes.

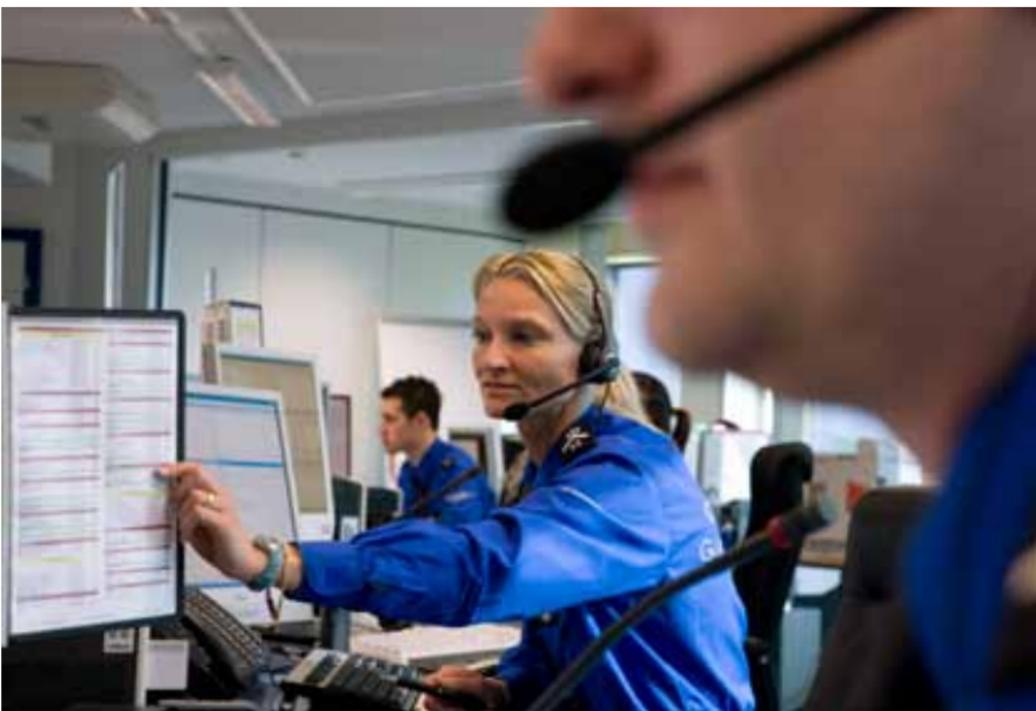
Système d'information Schengen (SIS)

Sur la base d'interrogations du SIS, le CGFR a traité les cas suivants:

- 3094 personnes signalées
- 900 véhicules signalés
- 882 objets signalés

**Environ 58 % de tous
les résultats positifs découverts
en Suisse dans le SIS
ont été le fait du CGFR.**

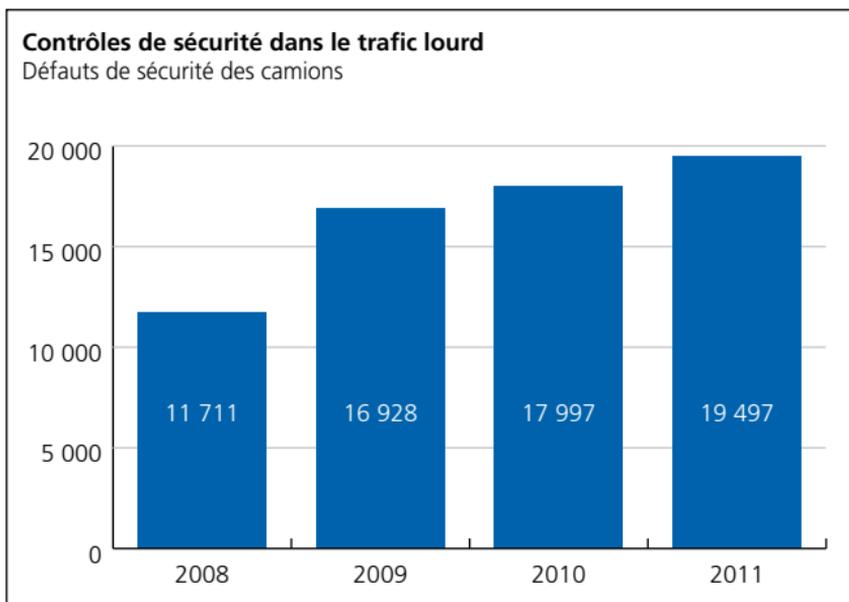
**Le CGFR a remis 2960 personnes
à la police et saisi
1477 documents falsifiés.**



Migration illégale	2009	2010	2011
Infractions aux législations sur les étrangers et sur l'asile	7 348	7 273	7 977
Activité des passeurs	141	99	114

Pour lutter contre la migration illégale, le CGFR travaille en étroite collaboration avec l'Office fédéral des migrations, l'Office fédéral de la police et le Service de coordination contre la traite d'êtres humains et le trafic de migrants.





**Plus de 20 000 poids
lourds franchissent
quotidiennement la frontière suisse.**

**Les douaniers ont intercepté
184 chauffeurs de camions conduisant
sous l'influence de drogue,
de médicaments ou d'alcool.**

En faveur des citoyennes et des citoyens

**La douane a signalé à Swissmedic
1298 importations illicites
de médicaments.**

**Les contrefaçons de médicaments
ou les produits «life style»
peuvent nuire à la santé
des citoyennes et des citoyens.**

Principaux médicaments saisis:

1. inducteurs de l'érection;
2. anabolisants;
3. produits amincissants;
4. somnifères et tranquillisants;
5. psychotropes;
6. produits éclaircissant ou brunissant la peau.



Les redevances soustraites lors de l'importation de denrées alimentaires en contrebande se sont élevées à quelque 4 millions de francs (970 tonnes au total).

	2009	2010	2011
Fruits et légumes	28	565	818
Huile d'olive et autres huiles comestibles	20	78	20
Céréales	49	70	41
Viandes et produits carnés	95	57	28,5
Farine	24	45	1
Fromage et autres produits laitiers	20	7	3
Vin	14	5	24
Spiritueux	n/a	n/a	32

Comme son mode de production est inconnu et que son transport est souvent effectué dans des conditions d'hygiène déplorable, la viande passée en contrebande constitue un risque pour la santé des consommatrices et des consommateurs.



Autres tâches

Engagements internationaux

Pour l'AFD, les engagements internationaux sont une tradition.

Ils sont effectués dans le cadre de la politique extérieure suisse de promotion de la paix, de la sécurité et du commerce.

44 collaborateurs ont été engagés dans des missions internationales.

 中瑞海关教育培训专家交流研讨会 
Symposium on Customs Education and Training in China and Switzerland

中国·上海
Shanghai · China

2011年10月19日
October 19, 2011



Conservation des espèces

Envois contestés				
	2008	2009	2010	2011
Plantes	915	697	415	289
Animaux et produits animaux	300	320	300	578

**La Convention de Washington
sur la conservation des espèces (CITES)
s'applique à plus de
34 000 espèces animales et végétales.**

*De plus amples informations sur la CITES figurent sur les sites
www.bvet.admin.ch ou www.cites.org.*



Protection des biens culturels

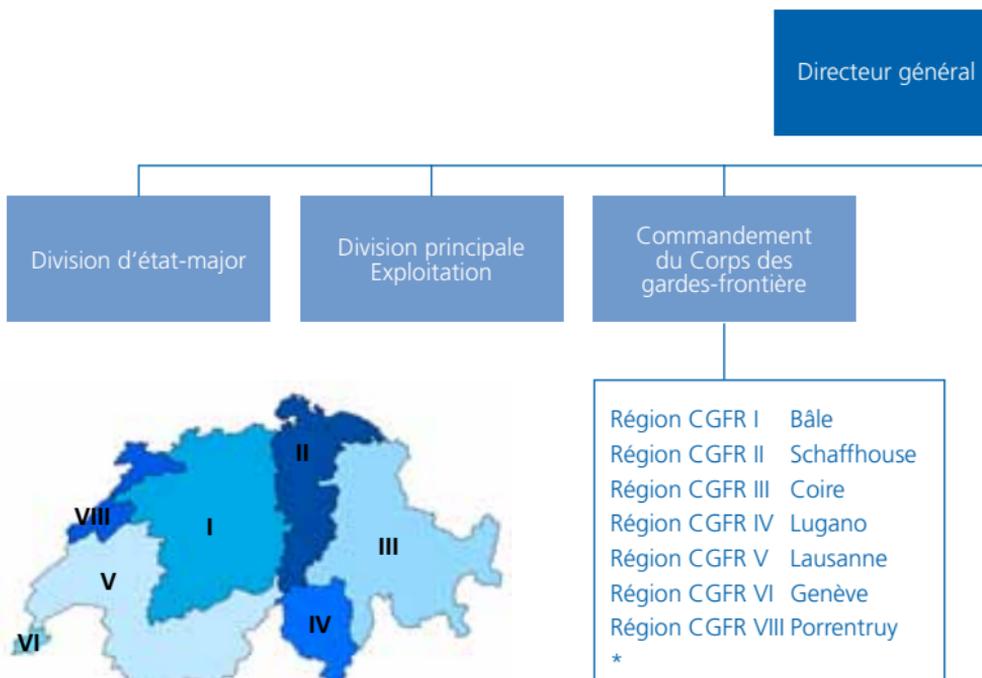
**La Suisse lutte contre le vol
et le commerce illicite de biens
culturels et contribue à
la sauvegarde du
patrimoine culturel de l'humanité.**

**Les interventions de la douane
ont permis de contrôler
88 cas pour lesquels on
soupçonnait un trafic de biens
culturels ou une déclaration inexacte.**

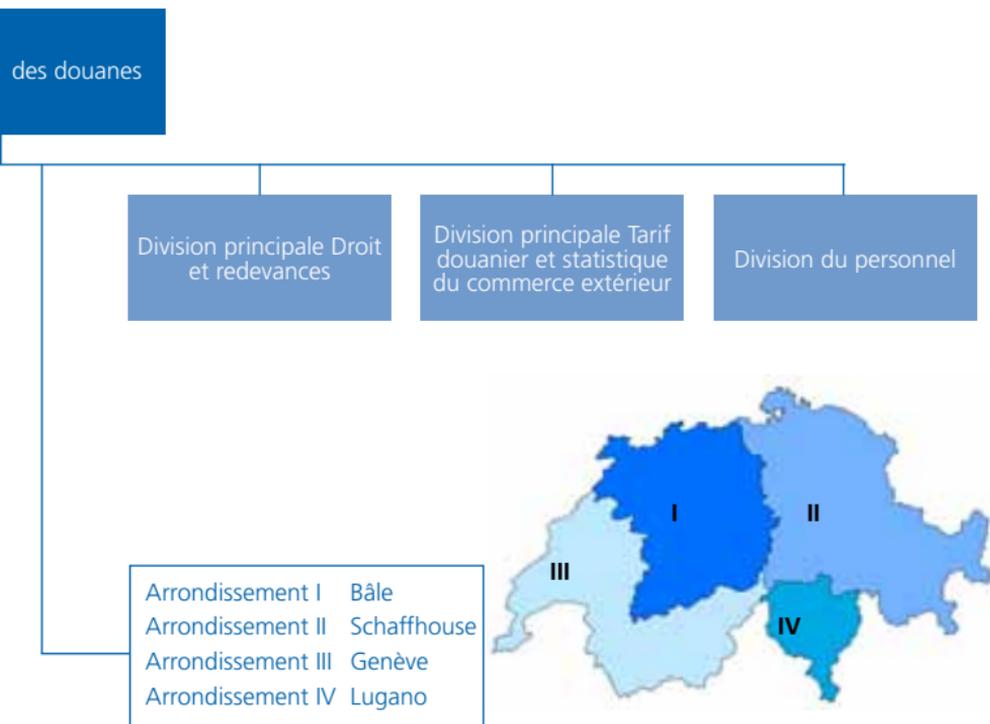
De plus amples informations à ce sujet figurent sur le site www.bak.admin.ch.



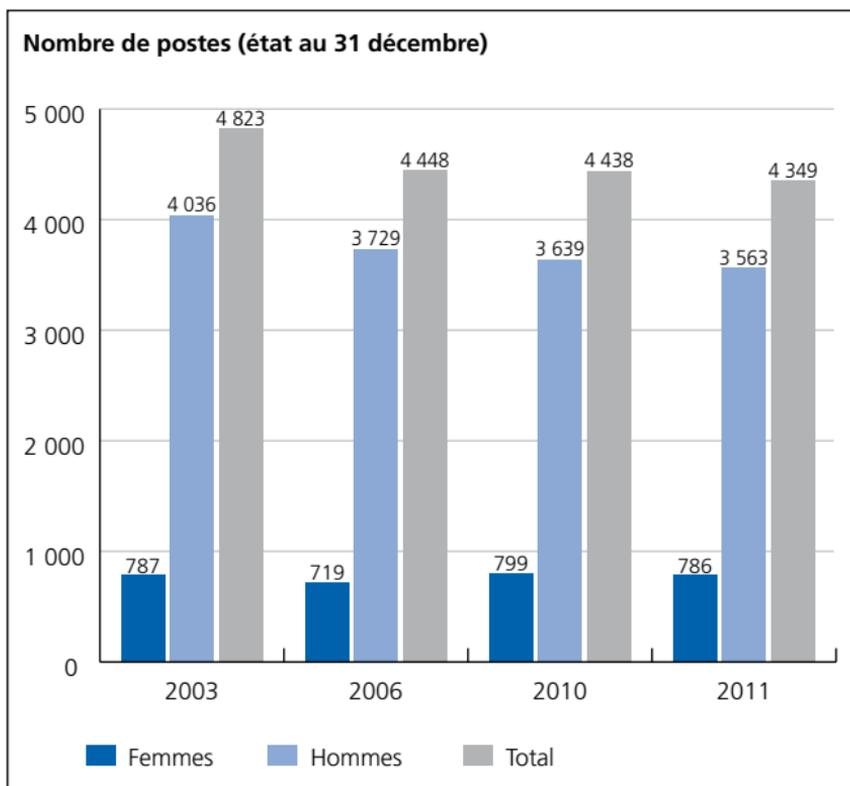
Organisation de la douane suisse



* Dans le cadre d'une réorganisation, la région Cgfr VII Argovie / Zurich a été répartie entre les régions CGFR I (Bâle) et II (Schaffhouse) avec effet au 1^{er} avril 2011.



Personnel de la douane suisse



Structure (état au 31 décembre)

	2003	2006	2010	2011
Personnel spécialisé civil *	1 430	1 338	1 413	1 365
Autre personnel civil	1 309	1 104	955	936
Personnel du Corps des gardes-frontière	2 033	1 947	2 017	1 994
Personnel du contrôle des métaux précieux	51	59	53	54

* anciennement: personnel technique et personnel scientifique





Bienvenue au Musée des douanes!

Jetez un coup d'œil dans les coulisses de la douane suisse: le Musée suisse des douanes est idéalement situé en face de Gandria, sur les rives du lac de Lugano. Souvent surnommé «Musée des contrebandiers», il accueille quelque 20 000 visiteurs par année.

Le musée est ouvert tous les jours du 1^{er} avril au 21 octobre 2012, de 13 h 30 à 17 h 30. L'entrée est gratuite. Le musée est accessible par bateau au départ de Lugano ou par un chemin pédestre.

www.zollmuseum.admin.ch

Adresses

Administration fédérale des douanes

Direction générale des douanes

Monbijoustrasse 40
3003 Berne
Tél.: +41 31 322 65 11
Fax: +41 31 322 78 72
ozd.zentrale@ezv.admin.ch

Douane civile

Zollkreisdirektion I

Elisabethenstrasse 31
Postfach
4010 Basel
Tél.: +41 61 287 11 11
Fax: +41 61 287 13 13
kdbz.zentrale@ezv.admin.ch

Zollkreisdirektion II

Bahnhofstrasse 62
Postfach 1772
8201 Schaffhausen
Tél.: +41 52 633 11 11
Fax: +41 52 633 11 99
kdsh.zentrale@ezv.admin.ch

Direction des douanes III

Avenue Louis-Casari 84
Case postale
1211 Genève 28
Tél.: +41 22 747 72 72
Fax: +41 22 747 72 73
kdge.zentrale@ezv.admin.ch

Direzione delle dogane IV

Via Pioda 10
Casella postale
6901 Lugano
Tél.: +41 91 910 48 11
Fax: +41 91 923 14 15
kdti.zentrale@ezv.admin.ch

CGFR

Commandement du Corps des gardes-frontière (CGFR)

Monbijoustrasse 40
3003 Berne
Tél.: +41 31 322 67 92
Fax: +41 31 322 65 54
zentrale.kdo-gwk@ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachregion I

Wiesendamm 4
Postfach 544
4019 Basel
Tél.: +41 61 638 14 00
Fax: +41 61 638 14 05
zentrale.region1-kdo@ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachregion II

Ebnatstrasse 77
Postfach 536
8201 Schaffhausen
Tél.: +41 52 630 60 00
Fax: +41 52 630 60 10
zentrale.region2-kdo@ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachregion III

Kasernenstrasse 112
Postfach 255
7007 Chur
Tél.: +41 81 257 58 00
Fax: +41 81 257 58 50
zentrale.region3-kdo@ezv.admin.ch

**Comando della regione
guardie di confine IV**

Via Calprino 8
Casella postale 741
6902 Paradiso
Tél.: +41 91 986 75 50
Fax: +41 91 986 75 51
centrale.regione4-cdo@ezv.admin.ch

**Commandement région
gardes-frontière V**

Avenue Tissot 8
1006 Lausanne
Tél.: +41 21 342 03 50
Fax: +41 21 342 03 61
centrale.region5-cdmt@ezv.admin.ch

**Commandement région
gardes-frontière VI**

Avenue Louis-Casaï 84
Case postale
1211 Genève 28
Tél.: +41 22 979 19 19
Fax: +41 22 979 19 18
centrale.region6-cdmt@ezv.admin.ch

**Commandement région
gardes-frontière VIII**

Rue des Tarrières 14
Case postale 1192
2900 Porrentruy
Tél.: +41 32 465 50 70
Fax: +41 32 465 50 72
centrale.region8-cdmt@ezv.admin.ch

Impressum

Edition:
Administration fédérale
des douanes (AFD)
Conception et rédaction:
Communication/médias AFD
Photos:
Communication/médias AFD
Traduction:
Services linguistiques centraux du DFF
Distribution:
Office fédéral des constructions et
de la logistique (OFCL), 3003 Berne
www.publicationsfederales.admin.ch
No d'art. 606.000.18.11F
Tirage:
18 400 exemplaires (français,
allemand, italien, anglais)

ES SUISSES PERLY

ZOLL
—
DOUANE